

kontakt

20·2020

22.10. / -,60 €

Verlag + Anzeigenverwaltung: Gustav Winter GmbH,
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)
Vertrieb + Abonnement: Gerhard Winter,
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396
Verantwortlich i. S. d. P.: der Bürgermeister oder seine Beauftragten

Amtsblatt der Stadt Herrnhut
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



Die Adersbacher Felsenwelt

VERANSTALTUNGSKALENDER

	bis 18.12.2020	Herrnhut	werktags 9–15 Uhr	AUSSTELLUNG » Kirchenleben in der DDR « in der J.-Amos-Comenius-Schule Herrnhut (S. 11/12)
Sonntag	25.10.2020	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG: Maroon Art – Die Schnitzkunst im Regenwald Surinams (begrenzte Besucherzahl – um Anmeldung wird gebeten)
Mittwoch	28.10.2020	Herrnhut	10.00 Uhr	Völkerkundemuseum: FERIENPROGRAMM: In den Wolken Drachen überall (begrenzte Besucherzahl – um Anmeldung wird gebeten)
		Großhennersdorf	13.30 Uhr	Seniorengruppe Großhennersdorf: Sport mit Frau Göbel-Jeremias in der Turnhalle (S. 11)
Freitag	30.10.2020	Berthelsdorf	19.00 Uhr	Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e.V.: Konzert »Viva Vivaldi« – Prof. Wolfgang Hentrich/ Prof. Bernhard Hentrich in der Kirche (S. 7)
Fr./Sa.	30./31.10.2020	Herrnhut		Umweltbibliothek Großhennersdorf e.V. / Akademie Herrnhut e.V.: SEMINAR (mit Anmeldung): » Paul Celan – 100. Geburtstag 23.11.2020 «, Wolfram Tschiche, William Totok im KOMENSKÝ (S. 8)
Sonnabend	31.10.2020	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN: Zeze, Sansa und Kalimba – eine Klangreise nach Ostafrika (begrenzte Besucherzahl – um Anmeldung wird gebeten)
		Berthelsdorf	16.00 Uhr	Brüdergemeinde: Kleines Konzert mit koreanischen Künstlern im Zinzendorfschloss (S. 16)
Sonntag	1.11.2020	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG: Im Land der vielen Wasser – Menschen in Suriname (begrenzte Besucherzahl – um Anmeldung wird gebeten)
Freitag	6.11.2020	Strahwalde	19.00 Uhr	Ev. Jugend Löbau-Zittau: Jugendgottesdienst in der Kirche Strahwalde
Sonnabend	7.11.2020	Berthelsdorf	14.00–17.30 Uhr	AUSSTELLUNG: » Berthelsdorfer Geschichte(n) « und AUSSTELLUNG: Traditionskabinett »Berthelsdorfer Schulgeschichte « in der »Alten Schule« Berthelsdorf
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN: Maniok, Jaguar und Federschmuck – Alltag der Bewohner des Regenwaldes (begrenzte Besucherzahl – um Anmeldung wird gebeten)
		Großhennersdorf	19.00 Uhr	Zum Auftakt des 150. Kirchweihjubiläums Orgelmusik bei Wein und Kerzenschein mit KMD Christian Kühne in der Kirche (S. 8)
		Herrnhut	19.00 Uhr	Brüdergemeinde: Taizé-Abend zur Friedensdekade im Kirchensaal

Bitte informieren Sie sich bei allen Veranstaltungen, ob sie stattfinden dürfen und tragen Sie einen Mund-Nasen-Schutz.

Manuskripte für den »kontakt« per Mail an
kontakt@gustavwinter.de

**Der nächste »kontakt«
erscheint am 5. 11. 2020 mittags
Redaktionsschluss: Fr., 30. 10. – 13 Uhr**

Amtliche Nachrichten

Aktuelle Informationen »Corona-Virus«

Aus den Medien ist zu entnehmen, dass das Infektionsgeschehen in den letzten Wochen stetig ansteigt. Auch wenn die Situation – nach heutigem Wissensstand – noch nicht dramatisch ist, werden doch festgelegte Grenzwerte überschritten. Durch die Überschreitung dieser Grenzwerte werden verschiedene Szenarien ausgelöst, die letztlich verschärfte Einschränkungen bedeuten.

Der Landkreis Görlitz hat aus diesem Grund am 15.10.2020 eine Allgemeinverfügung erlassen, in der es u. a. heißt:

Der Landkreis Görlitz erlässt mit sofortiger Wirkung eine Allgemeinverfügung. Demnach haben Betreiber von Sportstätten, gastronomischen Einrichtungen, Hotels, Beherbergungsstätten und Betrieben künftig von Besuchern der Einrichtung folgende Daten zu erheben: **Name, Vorname, Telefonnummer oder E-Mail-Adresse und Zeitraum des Besuchs**. Gleiche Regelung gilt für Veranstalter oder Veranstalter von Ansammlungen im öffentlichen Raum. (Auszug)

Die vollständige Allgemeinverfügung finden Sie auf der Internetseite der Stadt Herrnhut oder unter: www.kreis-goerlitz.de. Bitte informieren Sie sich zu den aktuell gültigen Verordnungen und Verfügungen. Unser Amtsblatt kann keine tagesaktuelle Bekanntmachung sicherstellen.

Wichtige Internetseiten:

www.coronavirus.sachsen.de

www.kreis-goerlitz.de

www.herrnhut.de

Für Fragen erreichen Sie das **Bürgertelefon des Gesundheitsamtes** täglich von 8.00 bis 16.00 Uhr unter: **03581 663-5656** oder per E-Mail: anfragen-corona@kreis-gr.de

Bitte beachten Sie, dass es bei weiter steigenden Fallzahlen im Landkreis Görlitz zu weiteren Einschränkungen kommen kann (z. B. Begrenzung von Personenzahlen bei Feiern oder Veranstaltungen).

Im Freistaat Sachsen gelten bis heute die drei wesentlichen Grundlagen zur Verhinderung von Infektionen mit dem Corona-Virus auch künftig weiter:

- **reduzieren Sie Ihre Kontakte zu anderen Menschen**
- **halten Sie Abstand zu anderen Menschen im öffentlichen Raum**
- **Mund-Nase-Bedeckung in öffentlichen Verkehrsmitteln sowie in Geschäften und Läden ist weiterhin Pflicht.**

Ich bitte Sie eindringlich, diese Dinge ernst zu nehmen, um verschärfte Eingriffe in unser Leben zu verhindern.

Bleiben Sie gesund!

W. Riecke, Bürgermeister

Einladung zur 15. öffentlichen Stadtratssitzung

am Donnerstag, dem 5. November 2020, 19.30 Uhr

im Feuerwehrheim Herrnhut, Civitatenweg

Tagesordnung

1. Eröffnung, Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Protokollkontrolle
3. Vorstellung der Studie zur Ermittlung möglicher Gewerbeflächen der Stadt Herrnhut
4. Vergabe von Bauleistungen
 - 4.1 Sanierungsmaßnahmen in der Kita »Krümelkiste«
 - 4.1.1 Schallschutz
 - 4.1.2 Spiel- und Waschlandschaft

- 4.2 Instandsetzung Teilabschnitt Grobhenndorfer Straße OT Ruppertsdorf
5. Beratung und Beschlussfassung zur Gesellschafterversammlung der Kommunalen Beteiligungsgesellschaft mbH im Zusammenhang mit der Fusion zwischen der ENSO Energie Sachsen Ost AG und der DREWAG Stadtwerke Dresden GmbH
6. Bürgerfragestunde
7. Verschiedenes, Informationen, Termine, Anregungen und Hinweise

– *anschließend geschlossener Sitzungsteil* –

Änderungen und Ergänzungen vorbehalten!

Herrnhut, den 16.10.2020

W. Riecke, Bürgermeister

Umbau und Sanierung des kommunalen Gebäudes Civitatenweg 1 zu einem Ärztehaus, Civitatenweg 1, 02747 Herrnhut

Sachstandsbericht 28.9.2020

Hauptgebäude

Rohbau/Putzarbeiten

Die Rohbau- und Putzarbeiten am Gebäude sind abgeschlossen. Es fehlen nur noch die Bossen am hofseitigen Eingang. Diese werden nach Montage des Vordaches aus Putz gefertigt. Die Gauen des Anbaus wurden instandgesetzt. Sie haben neue Fenster mit Lüftungsfalz erhalten und werden bis zum 2.10.2020 verblecht und mit Deckschalung aus Lärchenholz versehen.



Trockenbau

Die Herstellung der Trockenbauwände und Unterhängedecken ist in allen Geschossen abgeschlossen. Im Treppenhaus erfolgt zurzeit die Bekleidung der Dachschräge mit schimmel- und feuchteresistenten Platten. Die Treppenläufe und -podeste werden bis zum 9.10.2020 mit F30-Verkleidung versehen.



Tischlerarbeiten

Die Stahlzargen der Innentüren wurden in allen Geschossen eingebaut. Es werden dem Baufortschritt folgend Glastrennwände an den Anmeldungen in allen Geschossen eingebaut. Die Außentüren des Anbaus sind eingebaut, die Außentüren des Treppenhauses zum Civitatenweg und zum Hof befinden sich zurzeit in Fertigung.



Fliesenarbeiten

Die Fliesenarbeiten in den Bädern sind abgeschlossen. Der Einbau der Bodenfliesen in TRH und Eingangsbereich erfolgt vom 12. bis 16.10.2020.

Malerarbeiten

Die Malerarbeiten an der Fassade sind abgeschlossen. Innen sind DG und OG weitgehend fertiggestellt. Das Erdgeschoss wurde begonnen und das Treppenhaus wird nach Abschluss der Trockenbauarbeiten farblich beschichtet. Die Bestandsfenster im OG wurden innen und außen gestrichen. Im EG wird das im Verlauf der nächsten Wochen geschehen. Die Beschriftung der Räume an den Türspiegeln in den öffentlichen Bereichen wird nach Abschluss der Wandbeschichtung aufgemalt.

Fußbodenlegerarbeiten

Die Linoleumböden im DG sind verlegt und verfugt. Im OG werden die Beläge gerade verlegt. Im EG wird damit begonnen, sobald die Malerarbeiten fertiggestellt sind. Die Scheuerleisten in allen Geschossen und die Heizungsrohrverkleidung im OG werden nach Abschluss der Verlegearbeiten eingebaut.



Elektroinstallation

Die Feininstallation im Gebäude folgt sukzessive dem Vorschreiten der Trockenbauarbeiten.

Die TÜV-Abnahme des Aufzuges ist erfolgreich abgeschlossen. Die VOB-Abnahme erfolgt am 1.10.2020.

Der Ringerder muss am Civitatenweg noch verlegt und angeschlossen werden.

Heizung/Lüftung/Sanitär

Die Klimaanlage im DG ist fertiggestellt. Die Montage der Heizleitungen und Heizkörper im OG ist derzeit in Arbeit. Die Sanitärgegenstände werden bis zum 2.10.2020 montiert.

Ausblick – nächste Arbeiten

Die Übergabe des Gebäudes an den Nutzer ist für den 3.11.2020 geplant. Einrichtung und Umzug sollen bis Ende November 2020 abgeschlossen sein.

In den kommenden Wochen sind

unter anderem die folgenden Leistungen geplant:

- Montage des Vordaches mit Briefkästen und der Halterung für einen Herrnhuter Stern an der Hoffassade
- Herstellung von Putzbossen am Haupteingangsbereich und deren farbige Beschichtung
- Einbau je einer Glastrennwand mit Schiebetür in allen Geschossen
- Verlegung der Fliesen und Linoleumböden im EG
- Trockenbauarbeiten und Balkenverkleidung im Treppenhauskopf
- Farbige Beschichtung des Treppenhauses
- Sanierung der Haupttreppe einschl. Montage eines den Vorschriften entsprechenden Geländers
- Montage von Handläufen an 3-stufiger Treppe im OG und an Rampe im EG
- Herstellung der festen Möblierung in Anmelde- und Wartebereichen



Nebengebäude

Rohbauarbeiten

Die Herstellung der Bodenplatten, des Mauerwerks und der Decken einschl. Attiken ist abgeschlossen. Sämtliche Abdichtungen wurden hergestellt. Eine Dichtheitsprüfung des Flachdaches durch Flutung wurde erfolgreich durchgeführt. Die Fenster wurden eingebaut. Der Außenputz auch für die Stützmauer wird zurzeit fertiggestellt. Die komplette Entwässerung ist funktions-tüchtig.



Elektroinstallation

Fundament- und Ringerder wurden verlegt. Kabel und Lichtauslässe wurden in die Deckenplatte eingearbeitet. Die Elektroinstallation erfolgt auf Putz. Die Feinmontage steht noch aus.

Ausblick – nächste Arbeiten

Die Übergabe des Gebäudes an den Nutzer ist für den 3.11.2020 geplant.

In den kommenden Wochen werden die folgenden Leistungen ausgeführt:

- Einbau des Gründaches
- Einbau der Attikaabdeckung
- Einbau der Türen und Garagentore
- Montage der Fluchttreppe mit Geländer und Absturz-sicherung im EG
- Verlegen der Abdeckplatten aus Granit auf der Stützmauer
- Pflastern des Bereiches unter der Treppe
- Fertigstellung des Feinputzes innen und Verkleidung der Regenfallrohre
- Anstrich innen und außen
- Montage der Wetterschutzgitter an den Lüftungsöffnungen
- Aufbringen einer Betonversiegelung auf die Garagenböden

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Information des Sächsischen Sozialministeriums zur Afrikanischen Schweinepest (ASP)

Anfang September 2020 wurde die Afrikanische Schweinepest (ASP) erstmals in Deutschland nachgewiesen. Bei einem toten Wildschwein in Brandenburg nahe der Grenze zu Polen hat sich die Tierseuche bestätigt. Dadurch ist auch die Gefahr gestiegen, dass die Seuche nach Sachsen eingeschleppt wird. Während die Krankheit für den Menschen ungefährlich ist, ist sie für Wild- und Hausschweine tödlich.

Zum Schutz der einheimischen Schweinebestände hat die Sächsische Staatsregierung bereits Anfang 2020 beschlossen, eine Wildabwehrbarriere entlang der deutsch-polnischen Grenze zu errichten, nachdem sich in Westpolen die Afrikanische Schweinepest im Wildbestand zunehmend auszubreiten schien. Diese Wildschweinbarriere ist ein ca. 75 Zentimeter hohes Elektronetz mit Duftkomponente. Aufgabe der Barriere ist es, durch optische und tatsächliche Reize Wildschweine in ihrem natürlichen Wanderungsverhalten zu beeinflussen.

Die Sächsische Staatsministerin für Soziales und Gesellschaftlichen Zusammenhalt, Petra Köpping: »Es ist für den Freistaat Sachsen und besonders für die Landwirte enorm wichtig, dass wir jede Maßnahme ergreifen, um den Schutz vor der Afrikanischen Schweinepest zu erhöhen. Bitte helfen Sie uns dabei!«

Wenn die Afrikanische Schweinepest nach Sachsen kommt, sind die wirtschaftlichen Folgen enorm. Das trifft nicht nur, wie man sich wahrscheinlich in erster Linie vorstellt, die großen Schweinehaltungsbetriebe, sondern eine ganze Reihe von Betrieben, besonders dann, wenn sie in einem Restriktionsgebiet liegen. Hier werden kleine Hobbyhalter genauso wie die großen Mastbetriebe in ihrem Handeln für mehrere Monate eingeschränkt. Doch das ist noch nicht alles, denn die Afrikanische Schweinepest trifft ja nicht nur den Schweinehalter, sondern auch die Betriebe und Firmen, die mit den Bauern in einer Geschäftsbeziehung stehen, zum Beispiel Transportunternehmen, Futtermittelhersteller, Schlachtereien sowie fleischverarbeitenden Betriebe mit ihren Angestellten. Dazu gehören auch Tierärzte, Besamungstechniker, Tiergesundheitsaufseher, Tiergesundheitskontrolleure, Veterinärassistenten, Veterinäringenieure, Veterinärtechniker und eine ganze Anzahl weiterer Berufe, die mit der Landwirtschaft und der Tierhaltung zu tun haben.

Aus diesem Grund ist es von enormer Bedeutung, die Afrikanische Schweinepest nicht nach Sachsen zu bringen!

Ihre Mithilfe wird benötigt!

Wir bitten Sie um Ihre Unterstützung:

- Wanderer, Pilze- oder Beerensammler, Urlauber oder Pendler sollten idealerweise die betroffenen Regionen jetzt meiden.
- Wildschweine kennen keine Grenzen, deshalb an Rast- und Parkplätzen Speisereste nur in wildschweinsicheren, verschließbaren Müllbehältern entsorgen oder bis zur nächsten sicheren Entsorgungsmöglichkeit mitnehmen!
- Bitte melden Sie Wildschweinkadaver! Bitte wenden Sie sich an Ihr regional zuständiges Veterinäramt. Auch jede Polizeidienststelle, Gemeindeverwaltung, Straßen-/Autobahnmeisterei, Forstdienststelle und der Jagdausübungsberechtigte nimmt/nehmen Ihre Meldung entgegen.
- Bei Kontakt zum Kadaver, müssen Kleidung und Schuhe gründlich gereinigt, ggf. auch desinfiziert werden. Da das Virus bei 56 °C 70 Minuten und bei 60 °C 20 Minuten überlebt, sollten entsprechende Waschprogramme gewählt werden. Weder Wald noch Schweinestall sollten mit ungereinigter Kleidung betreten werden.

Schadstoffmobil IV. Quartal 2020

Zur Abgabe von gefährlichen Abfällen ist viermal im Jahr das Schadstoffmobil in den Ortschaften des Landkreises unterwegs. Die Sammlung erfolgt im ehemaligen Landkreis Löbau-Zittau und der Stadt Görlitz durch die Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co. KG. Zudem besteht die Möglichkeit zur Selbstanlieferung auf dem Wertstoffhof in Niesky (Am langen Haag) und in Weißwasser/O.L. (Muskauer Straße 134).

Die Termine entnehmen Sie bitte den jeweiligen Ortsteilnachrichten.

Schadstoffe sind gefährliche Abfälle, welche unbedingt gesondert entsorgt werden müssen. Schadstoffe können luft- oder wassergefährdend, giftig, geruchsbelästigend, explosiv, brennbar oder Erreger übertragbarer Krankheiten sein. Aufgrund ihrer Eigenschaften sind Schadstoffe besonders überwachungsbedürftige Abfälle und getrennt vom Hausmüll zu entsorgen.

Es werden haushaltsübliche Mengen bis 20 Liter bzw. 20 Kilogramm je Abfallbesitzer/-in oder -erzeuger/-in, bezogen auf Restabfallbehälter und Jahr gebührenfrei am Schadstoffmobil angenommen. Schadstoffe sind möglichst im Originalbehälter dicht verschlossen und direkt beim Annahmepersonal abzuge-

ben. Die Substanzen dürfen vorab nicht vermengt werden. Betriebe und Gewerbetreibende dürfen ebenfalls Schadstoffe am Schadstoffmobil abgeben, wenn Sie mindestens einen Restabfallbehälter angemeldet haben. Bei größeren Volumen fragen Sie bitte an den Annahmestellen nach. Ein vorheriges Abstellen ist strengstens untersagt.

Was wird am Schadstoffmobil angenommen?

Abbeizmittel, Abflussreiniger, Altmedikamente, Altöl, Autopflegemittel, Batterien, Beizen, Brems- und Kühlflüssigkeit, Desinfektionsmittel, Energiesparlampen, Farben und Lacke (flüssig), Fette, Fleckenentferner, Fotochemikalien, Harze, Holz- und Pflanzenschutzmittel, Kitte, Klebstoffe, Knopfzellen, Kosmetika, Kraftstoffe, Laugen, Leuchtstoffröhren, Lösungsmittel, Metall- und Silberschutzmittel, Mottenschutzmittel, ölhaltige Ab-

fälle, Pflanzen- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Polituren, Putz- und Reinigungsmitteln, Quecksilberthermometer, Reiniger aller Art, Rostschutzmittel, Säuren, Schädlingsbekämpfungsmittel, Spraydosen mit schädlichen Resten, Starterbatterien, Teer, Verdüner, Wachse, Waschbenzin und Weichspüler.

Was wird nicht am Schadstoffmobil angenommen?

Altreifen, Dachpappe, Druckgasflaschen, Feuerwerkskörper, medizinische und infektiöse Abfälle, Kühlschränke, Munition, Sprengstoff, Zement, Farben und Lacke (eingetrocknet – Restabfallbehälter).

Hinweis! Die meisten problematischen Stoffe und Verpackungen können dort, wo sie erworben wurden, auch wieder abgegeben werden.

Sekretariat, Stadtamt Herrnhut

Informationen

Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00–12.00 Uhr	13.00–15.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr	13.00–18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00–12.00 Uhr	13.00–17.00 Uhr
Freitag	9.00–12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490 E-Mail: stadtamt@herrnhut.de
Telefax: 035873 34930

– Pflegedienst – ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

☎ 0162 2520673

Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 13.30 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: ☎ **035873 36218-20**.

Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion
Schwesterntelefon:

☎ 035873 46-166

Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!



Geburtstage

Wir gratulieren allen Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen ihnen Gesundheit, Freude und Wohlergehen.

Bereitschaftsdienst der Apotheken

Ebersbach-Neugersdorf Kreuz-Apotheke, (Ngdf.) Hauptstraße 64, ☎ 03586 702294 · **Leutersdorf** Aesculap-Apotheke, Mittelstraße 1, ☎ 03586 386110 · **Löbau** Bahnhof-Apotheke, Sachsenstraße 8, ☎ 03585 457511

19.–26.10., 8.00–8.00 Uhr Bahnhof-Apotheke Löbau
26.10.–2.11., 8.00–8.00 Uhr Aesculap-Apoth. Leutersdorf
2.–9.11., 8.00–8.00 Uhr Kreuz-Apotheke Ebersb.-Ngdf.

Aktuelles aus der Hausarztpraxis Ute Taube in Berthelsdorf und Herrnhut

Liebe Patientinnen und Patienten,
besondere Situationen erfordern besonnenes Handeln. Um die Umsetzung notwendiger Maßnahmen im Praxisbetrieb während der Corona-Pandemie zu gewährleisten, richten wir **zu Beginn oder am Ende unserer Sprechzeiten** ab sofort

Infektionssprechstunden

an beiden Standorten ein:

Arztpraxis Berthelsdorf
Herrnhuter Straße 12
Telefon: 035873 36387

Arztpraxis Herrnhut
Oskar-Lier-Straße 2
Telefon: 035873 2456

Mo. 8.30– 9.30 Uhr
17.00–18.00 Uhr
Di. 8.30– 9.30 Uhr
Mi. 8.30– 9.30 Uhr
Do. 17.00–18.00 Uhr

Mo. 8.00– 9.00 Uhr
Di. 13.00–14.00 Uhr
Do. 11.00–12.00 Uhr
Fr. 8.00– 9.00 Uhr

Bitte nutzen Sie die Infektionssprechstunden ausschließlich, wenn Sie grippeähnliche Symptome haben.

Für den Praxisbesuch aus anderen Gründen sind wir wie bisher während unserer Öffnungszeiten gern für Sie da.

Ihre Ute Taube und das gesamte Praxisteam

Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr
Rettungsdienst
Notarzt**

☎ Notruf 112
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher
Bereitschaftsdienst**

☎ 116 117
(Telefon)

**19.00 – 7.00 Uhr
14.00 – 7.00 Uhr
24 Stunden**

**Montag, Dienstag, Donnerstag
Mittwoch, Freitag
Samstag, Sonntag**

**Anmeldung
Krankentransport**

☎ 035 71 19222

**Allgemeine Erreichbarkeit
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

☎ 035 71 19296

**Feuerwehr Hoyerswerda
IRLS Ostsachsen**

☎ 035 71 47650
Fax 03571 4765 111

Merzdorfer Straße 1
029077 Hoyerswerda
E-Mail: verwaltung@irls-hoyerswerda.de

Polizei

☎ 110

Polizeirevier Löbau

☎ 035 85 865224

Polizeirevier Zittau

☎ 035 83 620

Wasserversorgung

☎ 01 73 5686091
oder tagsüber zu den
Geschäftszeiten der SOWAG
☎ 035 83 77370

**ENSO-Störungs-
rufnummer Erdgas**

☎ 0351 50178880

**ENSO-Störungs-
rufnummer Strom**

☎ 0351 50178881

Hochwasser, Stufe 2

☎ 035873 34911

Hochwasser, Stufe 3

☎ 035873 34910

Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom - Partner des Kinder- und Jugendtelefons

freecall



0 800 - 111 0 333

Liebe Theaterfreunde!

Am **Mittwoch, dem 4. November 2020, 9.00 Uhr**
können **Theaterkarten für die Weihnachtskonzerte**
und das **Weihnachtsmärchen im GHT Zittau**
im Reisebüro Herrnhut gekauft oder reserviert werden.

Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf e.V. lädt herzlich ein

BERTHELSDORFER SCHLOSS-KONZERTE 2020



Viva Vivaldi!

Kammerkonzert mit Werken von
Antonio Vivaldi, Hans Werner Henze, Stefan Frenkel

Freitag, 30. Oktober 2020, 19 Uhr

aufgrund der Corona-Pandemie in der geheizten

Berthelsdorfer Kirche



Es musizieren:

Wolfgang Hentrich, Violine
1. Konzertmeister der
Dresdner Philharmonie

Bernhard Hentrich, Violoncello
Prof. für Alte Musik, Dresden

Bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen!

Die Sonaten für Violine und Basso continuo, die Rahmen und Zentrum des Programms bilden, gehören zu Antonio Vivaldis 1709 publizierter Sonatensammlung Opus 2. In seiner Heimatstadt Venedig leitete er damals das Orchester des Ospedale della Pietà, eines Waisenhauses für Mädchen, welche er im Violinspiel unterwies. Die vielleicht wichtigste Lebensentscheidung wurde für ihn zuvor, bereits als Jugendlicher, getroffen. Doch das Priesteramt, so Vivaldis offizielle Begründung »verenge ihm die Brust«. Als Lehrer und Leiter wolle er jedoch im Dienste der Kirche weiterhin seinem Schöpfer für das ihm in die Wiege gelegte Ausnahmetalent danken.

Von Nazideutschland ins Exil gestoßen, wurde 1935 der jüdische Geigenvirtuose Stefan Frenkel, dessen Name nicht zuletzt deshalb selbst in Dresden fast vergessen ist. Hier wirkte Frenkel von 1924 bis 1927 als Konzertmeister der Philharmonie und gastierte später vielfach als gefeierter Interpret vor allem zeitgenössischer Werke. Sein eigenes kompositorisches Schaffen brach nach 1932 ab.

Ein technisch anspruchsvolles Frühwerk ist auch Hans Werner Henzes Serenade für Violoncello von 1949, die – als Teil der sonst verschollenen Schauspielmusik zu Shakespeares »Viel Lärm um nichts« – schon in Richtung Italien weist, Henzes spätere Wahlheimat: viva la vita.

Wolfgang Hentrich ist seit 1996 Konzertmeister der Dresdner Philharmonie und lehrt als Honorarprofessor für Violine an der Musikhochschule Dresden; seit 2013 leitet er zusätzlich die Deutsche Streicherphilharmonie. **Bernhard Hentrich** widmet sich seit dem Zusatzstudium an der Schola Cantorum Basiliensis in Forschung, Lehre und Konzerten historischen Aufführungspraxen. 2017 wurde er zum Professor für Alte Musik an die Dresdner Musikhochschule berufen.

Wir laden Sie herzlich ein! Bitte beachten Sie, dass das Konzert in der geheizten Kirche stattfindet.

Ihr Freundeskreis Zinzendorf-Schloss Berthelsdorf

Veranstaltungen der Akademie Herrnhut e.V.
und der Umweltbibliothek Großhennersdorf e.V.

SEMINAR
Paul Celan
(1920–1970)

**Dichter und Zeitzeuge
des totalitären 20. Jahrhunderts**

Datum: **Fr 30.10.2020** 19:00 bis 21:00 Uhr

Sa 31.10.2020 09:30 bis 15:00 Uhr

- Teilnahme kostenfrei -

Wir laden ein zu einem Seminar, welches das Leben des großen Dichters nachzeichnet als Zeitreise eines Menschen durch das totalitäre, gewalttätige 20. Jahrhundert. Dabei versuchen wir nicht nur eine Annäherung an die Lyrik Celans, sondern folgen auch den Spuren der dichterischen und jüdischen Tradition sowie der Rezeptionsgeschichte.

(Programmablauf siehe Webseite)

Leitung: William Totok (D)
Wolfram Tschiche (D)

Ort: Gäste- und Tagungshaus KOMENSKÝ,
Herrnhut, Comeniusstraße 8+10

Anmeldung erbeten.

Übernachtungs-/Verpflegungskosten sind selbst zu tragen.

Tel. 035873 338-40 | E-Mail: info@komensky.de

MIT FREUNDLICHER
UNTERSTÜTZUNG VON

 Sächsischer Landesbeauftragter
zur Aufarbeitung der SED-Diktatur

www.akademie-herrnhut.de



**FESTGOTTESDIENST zum
150. Kirchweihjubiläum
Kirche Großhennersdorf**

**8. November 2020 · 14.00 Uhr
mit Pfr. A. Wieckowski**

Photo: Matthias Wenzel

Rosenkranz: Was ist das eigentlich?

Sicher haben viele dieses Wort »Rosenkranz« schon einmal gehört. Etliche bringen es wohl auch mit der katholischen Kirche in Verbindung. Einige werden meinen, es habe etwas mit Maria zu tun. Ja, das Rosenkranzbeten ist eine Gebetspraxis der katholischen Kirche. Der Monat Oktober wird sogar als »Rosenkranzmonat« bezeichnet. In diesem Monat sind katholische Christen aufgerufen, öfters den Rosenkranz zu beten. Trotzdem, ein katholischer Christ, eine katholische Christin ist nicht verpflichtet, dieses Gebet zu beten. Doch ich meine, es ist eine Hilfe für den Glauben! Warum eigentlich? Beim Rosenkranzgebet beten wir zu Maria. Allerdings beten wir sie nicht an wie eine Göttin. Sie war schließlich ein Mensch. Wir bitten sie, die nun bei Gott ist, ganz einfach um ihre Fürbitte. Diese Bitte wird beim Rosenkranzgebet viele Male wiederholt. Dabei, das ist sehr wichtig, wird auch eine Begebenheit aus dem Leben von Jesus Christus genannt, bzw. ein Bezug zu ihm hergestellt. So führt gerade dieses Gebet näher zu Christus hin.

Auch das Glaubensbekenntnis wird bei diesem Gebet gesprochen und einige Male ein »Ehre sei dem Vater und dem Sohn und dem Heiligen Geist« gebetet sowie das »Vater unser«. Ebenso wird das »Gegrüßet seist du Maria ...« viele Male wiederholt. Der Rosenkranz ist ein wiederholendes Gebet. Durch die Wiederholungen kann es sich tief einprägen und die Beter und Beterinnen können zur inneren Ruhe finden. Als Rosenkranz wird jedoch nicht nur das Gebet selbst bezeichnet. Auch die Schnur mit Perlen, ein Hilfsmittel für dieses Gebet, bezeichnet man als Rosenkranz. Er dient dazu, beim Beten nicht »die Übersicht zu verlieren« und es dient außerdem zur Findung der inneren Ruhe, wenn die Perlen durch die Finger gleiten. Übrigens, eine solche Gebetsschnur gibt es auch in anderen Religionen. *Steffen Börner*

**Christliche
Ecke**

Orgelmusik

bei Wein und Kerzenschein

**am 7.11.2020, 19.00 Uhr
in der Großhennersdorfer Kirche**

Anlässlich des Kirchweihjubiläums in Großhennersdorf wird Kirchenmusikdirektor Christian Kühne die Orgel zum Klingen bringen und uns auf eine musikalische Zeitreise mitnehmen. Es erklingen Werke von J. M. Michel, J. S. Bach, Ph. E. Baker und anderen.

Der Eintritt ist frei, eine Kollekte wird erbeten.

Getränke und Imbiss werden zum Unkostenpreis angeboten.

Regiebetrieb Abfallwirtschaft informiert Rücknahmesystem PAMIRA

Leere Verpackungen von Pflanzenschutzmitteln, Spritzenreinigern und Flüssigdüngern werden kostenlos an den Sammelstellen des Rücknahmesystems PAMIRA zurückgenommen. Die **Sammelstelle bei der BayWa AG Reichenbach Agrar Vertrieb, Paulsdorfer Straße 6, 02894 Reichenbach/O.L.**, Tel.: 035828 776241, ist am **5.11.2020, 8.00 –16.00 Uhr, geöffnet**. Pflanzenschutz-Kanister aus Kunststoff und Metall sowie Faltschachteln, Papier- und Kunststoff-Säcke werden zurückgenommen. Die Verpackungen müssen restlos entleert, gespült, trocken und mit dem PAMIRA-Logo versehen sein. Deckel und sonstigen Verpackungen sind getrennt abzugeben. Behälter über 50 Liter müssen durchtrennt sein. Weitere Termine und Informationen sind unter www.pamira.de verfügbar.

Kontakt: Landratsamt Görlitz, Regiebetrieb Abfallwirtschaft, Muskauer Straße 51, 02906 Niesky
Tel.: 03588 261-716, Fax: 03588 261-750
E-Mail: info@aw-goerlitz.de, www.kreis-goerlitz.de

MUSEUMSMITTEILUNGEN

Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen
Staatliche Kunstsammlungen Dresden
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut
Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 49144263
voelkerkunde.herrnhut@skd.museum
www.voelkerkunde-herrnhut.de



Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag 9.00–17.00 Uhr
Alle Bereiche sind barrierefrei zugänglich!

Dauerausstellung

»Ethnographie und Herrnhuter Mission«

Sonderausstellung

»Kinder des Windes –
Chinesische Papierdrachen aus Weifang«
12.7.2020 – 10.1.2021

Öffentliche Führungen und Veranstaltungen

Bitte entnehmen Sie die Führungen und Veranstaltungen in unserem Museum dem Veranstaltungskalender auf Seite 2 und beachten Sie, dass nur eine begrenzte Besucherzahl möglich ist, weshalb um vorherige Anmeldung gebeten wird.



Heimatmuseum Herrnhut

Altherrnhuter Wohnkultur · Gemälde
Ortsgeschichte · Kunsthandwerk
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr

Sonderausstellung im Heimatmuseum nur noch bis 25.10.:

»Gute Karten! – Die Oberlausitz
auf historischen Landkarten«



Berthelsdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Schulstraße 12
Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095
E-Mail: gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de
Homepage: www.berthelsdorf.info

Dienstag 7.00–11.30 Uhr und 13.30–18.00 Uhr
Freitag 7.00–13.00 Uhr

Öffnungszeit der Bibliothek Berthelsdorf

Dienstag 14.00–18.00 Uhr

Schadstoffmobil IV. Quartal 2020

Das Schadstoffmobil wird in Berthelsdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 10.11.2020, 16.00–17.00 Uhr auf dem Parkplatz neben ehemaliger Post**

Unsere Ausstellungen sind geöffnet:

Sonnabend, 7.11.2020, 14.00–17.30 Uhr
Ausstellung: »Berthelsdorfer Geschichte(n)« und
Ausstellung: Traditionskabinett »Berthelsdorfer
Schulgeschichte« in der »Alten Schule« Berthelsdorf

Die Jugendfeuerwehr Berthelsdorf sucht Dich!!

- Du bist zwischen 8 und 16 Jahre alt?
- Du willst zur Feuerwehr dazugehören?
- Du suchst ein spannendes Hobby und willst neue Freunde finden?

Dann bist Du bei uns genau richtig!!!

Wir bieten Dir:

- Gemeinschaftliche Ausflüge
- Du lernst den Umgang mit Feuerwehrgeräten und lernst, was ein Feuerwehrmann oder eine Feuerwehrfrau noch alles für Aufgaben hat
- und vieles mehr...

Egal ob du ein Junge oder ein Mädchen bist.
Hast du Lust, dich alle 2 Wochen mit uns zu treffen und Spass zu haben?

Dann melde dich bei uns:
Clemens: 0175 5774355 Thomas: 0174 9185998

Großhennersdorf

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstr. 78 (Alte Schule)
Telefon: 035873 333264 · Fax 035873 334612

Donnerstag 10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

Öffnungszeit der Bibliothek Großhennersdorf

Donnerstag 14.00–17.00 Uhr

Friedhofsverwaltung

Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern
und Beerdigungen und Grabauswahl
Matthias Berger, Tel. 035873 40834

Verantwortlicher für Friedhofspflege
Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

Verantwortlicher im Kirchenvorstand
Gunter Kern, Tel. 035873 30941

Friedhofssachbearbeiter in Bautzen
(Rechnungen, Grabverlängerungen)
Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818



Einsätze

Die Ortsfeuerwehr Großhennersdorf wurde am 2. Oktober 2020, 14.37 Uhr zu einem Einsatz auf der K 8610 (ehemals B 178) gerufen, da es dort zu einem Verkehrsunfall mit vier Fahrzeugen gekommen war. Nach Eintreffen an der Einsatzstelle wurde diese für den Verkehr vollständig gesperrt und die verletzten Personen bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes betreut. Weiterhin kümmerten sich die Einsatzkräfte um die Sicherstellung des Brandschutzes. Um eine Gefahr durch auslaufende Betriebsmittel zu vermeiden, wurde Ölbindemittel aufgetragen und die Fahrbahn damit abgestumpft. Schlussendlich unterstützten die Kameradinnen und Kameraden noch den Abschleppdienst bei der Bäumung der Einsatzstelle und konnten diese dann an die Polizei übergeben. Mit im Einsatz waren die Ortsfeuerwehr Herrnhut-Stadt, der Kreisbrandmeister, Rettungsdienst, Polizei und diverse Abschleppdienste.

Ein weiterer Einsatz folgte am 6. Oktober 2020, 19.23 Uhr. Die Brandmeldeanlage im Ewald-Meltzer-Heim hatte auf Grund von angebranntem Essen ausgelöst, was die Kameraden und Kameradinnen der Ortsfeuerwehr Großhennersdorf auf den Plan rief. Nach einer genauen Lageerkundung und Belüftung der Räumlichkeiten konnte die Brandmeldeanlage zurückgestellt und das Objekt wieder an den Eigentümer übergeben werden.

L. Krems im Auftrag der Ortsfeuerwehr Großhennersdorf

Zeltlager der Jugendfeuerwehr Großhennersdorf

Am 18. September 2020 trafen sich die Kameraden und Kameradinnen der Jugendfeuerwehr Großhennersdorf, um am jährlichen Wochenendzeltlager teilzunehmen. Treff war um 17.00 Uhr am Gerätehaus der Ortsfeuerwehr Großhennersdorf. Als Erstes

bauten wir unser Nachtlager auf. Auf Grund dessen, dass es nachts doch schon kalt wird, entschlossen wir uns dazu, im Gerätehaus zu schlafen. Als wir unser Nachtlager errichtet hatten, gab es auch schon Abendbrot. Zum krönenden Abschluss des Abends schauten wir gemeinsam noch einen Film und legten uns anschließend schlafen.



Am nächsten Morgen hieß es auch schon Sachen packen, da eine Wanderung mit mehreren Stationen auf dem Plan stand. Nachdem wir die abenteuerliche Wanderung gemeistert hatten, kehrten wir wieder zum Gerätehaus zurück. Wir spielten gemeinsam Fußball und übten uns in den Disziplinen des Dreikampfes.



Am selbigen Tag feierte die Feuerwehr Ruppertsdorf die Einweihung ihres neuen Gerätehauses. Auch dort durften wir natürlich nicht fehlen. Wir fuhren mit unserem Löschfahrzeug nach Ruppertsdorf und waren begeistert wie schön das Depot geworden ist. Anschließend machten wir uns wieder auf den Rückweg und bereiteten das Abendbrot vor. Was wir jedoch nicht wussten, die Kameraden der aktiven Abteilung hatten sich als Überraschung etwas ganz Besonderes einfallen lassen.



Wir spielten gemeinsam Bumper-Ball. Im Grunde ist es wie Fußball, nur dass man in einer riesigen, mit Luft gefüllten Blase steckt und aufeinander zu rennt. Das machte allen großen Spaß, nur leider war der schöne Abend viel zu schnell vorbei.

Am nächsten Morgen mussten wir alle wieder zeitig aufstehen, da wir eine Paddeltour auf der Neiße geplant hatten. Wir fuhren also nach Hirschfelde, ließen unsere Boote zu Wasser und begannen mit der abenteuerlichen Fahrt.



Als wir dann wieder am Gerätehaus angekommen waren, trafen wir uns noch mit unseren Eltern zum gemeinsamen Kaffee und Kuchen. Hier nochmal einen großen Dank für all die leckeren Kuchen. Anschließend spielten wir auch mit den Eltern ein paar Runden Bumper Ball und ließen das Wochenende gemütlich ausklingen.



Ein großes Dankeschön an alle, die unsere Jugendfeuerwehr unterstützt haben und uns ein solches Wochenende ermöglichten.

*Die Kameradinnen und Kameraden
der Jugendfeuerwehr Großhennersdorf*

Schadstoffmobil IV. Quartal 2020

Das Schadstoffmobil wird in Großhennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, 10.11.2020, 10.00 – 11.00 Uhr Marktplatz, am Containerstandort**

Seniorengruppe Großhennersdorf

Seniorengruppe im IV. Quartal:

Oktober: 28.10.2020
November: 12.11.2020, 26.11.2020
Dezember: 10.12.2020 Weihnachtsfeier,
weitere Infos Ende November

Treff: jeweils Donnerstag 13.30 Uhr in der Turnhalle



Call for Entries: Spiel-, Kurz- und Dokumentarfilme für das 18. Neisse-Filmfestival gesucht

Die coronabedingte »Wild Edition« des diesjährigen Neisse-Filmfestivals ging gerade zu Ende. Nun starten bereits die Vorbereitungen und Planungen für die 18. Festivalausgabe, die vom 18. bis 23. Mai 2021 im deutsch-polnisch-tschechischen Dreiländereck stattfinden soll. Die Festivalmacher*innen vom Kunstbuerokino in Großhennersdorf suchen dafür ab sofort Wettbewerbsbeiträge in den Kategorien Spielfilm, Kurzfilm und Dokumentarfilm, auf die insgesamt elf Neisse-Fische – die Preisskulpturen des Festivals – und rund 23.000 Euro Preisgeld warten. Neben den besten Filmen in jeder Kategorie und den Publikumsfavoriten werden u.a. die beste darstellerische Leistung, das beste Drehbuch und das beste Szenenbild prämiert. Außerdem wird ein Spezialpreis an einen Film aus dem gesamten Festivalprogramm vergeben, welcher sich dem Verständnis der Nachbarschaft von Deutschland, Polen und Tschechien widmet.

Zugelassen zum Wettbewerb des 18. Neisse-Filmfestivals sind Produktionen aus den Jahren 2020 und 2021, die in mindestens einem der drei Nachbarländer Deutschland, Polen und Tschechien produziert bzw. koproduziert wurden. Einsendeschluss für alle Einreichungen ist der 31. Dezember 2020. Die Auswahl der Filme erfolgt bis Mitte April 2021.

Ein Festival – drei Länder! Besonders und einzigartig am Neisse-Filmfestival ist sein genreübergreifender, trinationaler Charakter mit grenzüberschreitenden Filmvorführungen an rund zwanzig Spielorten im Dreiländereck an der Neiße und einem umfangreichen Rahmenprogramm mit Ausstellungen, Lesungen, Konzerten und Partys, welches gemeinsam mit Kooperationspartnern in allen drei Ländern organisiert wird. Seit 2004 bietet das Festival jungen Filmemachern aus Polen, Tschechien und Deutschland ein Forum. Darüber hinaus stellt es dem jeweiligen Nachbarpublikum etablierte Filme und Regisseure vor und widmet sich Schwerpunktthemen.

Mehr Infos und das Anmeldeformular gibt es online unter www.neissefilmfestival.net. Zudem sind Einreichungen über www.filmfestivallife.com/Neisse-Film-Festival möglich.

Michael Lippold, Presse/Social Media

Begegnungszentrum Großhennersdorf



Zittauer Straße 17, Großhennersdorf

Tel. 03 58 73/4 13-0 · kultur@hillerschevilla.de · www.hillerschevilla.de

Mitmach-Ausstellung »Kirchenleben in der DDR« eröffnet

»Das Kirchenleben in der DDR war bunt«, betone Pfarrer i.R. Andreas Taesler bei der Ausstellungseröffnung zum kirchlichen

Leben in der DDR, »auch wenn die Fotos alle schwarz-weiß sind«. Aus über 250 Motiven konnten die Ausstellungsorganisatoren Bilder wählen. 43 davon wurden nun in der Eröffnungsveranstaltung am Abend des 28.9. in Herrnhut den interessierten Anwesenden präsentiert. Eine Ausstellung welche durch die vielen Einreichenden erst möglich geworden ist. Andreas Taesler war einer von ihnen, ebenso der ehemalige Pfarrer Günther Kreusel – auch er gab einführende Worte zu den Fotos.

Gemeinsam mit der Johan-Amos-Comenius-Schule möchte die Netzwerkstatt einen Fokus auf das kirchliche Leben in Herrnhut und seine Gemeinden legen. Hierzu wird auch im Unterricht der Comenius-Schule die Ausstellung besprochen.

Ein herzliches Dankeschön geht an Kantor Alexander Rönsch, welcher die Ausstellung äußerst würdig und mit einem musikalischen Augenzwinkern eröffnete.

Für alle Interessierten ist die **Ausstellung bis zum 18.12.2020 werktags von 9.00 bis 15.00 Uhr im Erdgeschoss der Johann-Amos-Comenius-Schule** (Haupteingang Zinzendorfplatz) zu besichtigen.

Licht- und Schattenfest

Sonntag, 15.11.2020, ab 16.00 Uhr Unkostenbeitrag: 3,- EUR
Theaterpädagogische Werkstatt der Hillerschen Villa,
BGZ im Dreieck, Zittauerstr. 17, 02747 Großhennersdorf

Licht- und Schattenfest aus gegebenem Anlass einmal anders. Wir laden ein zu einem besonderen Fest, größtenteils im Freien! Lasst euch warm angezogen verzaubern von: Schattentheater, Feuershow und Lichtinstallation. Bastelt eure eigene Laterne bei offenen Türen im Seminarraum, oder ein lustiges Rübensgesicht im ehemaligen Schafstall und lasst sie im Dunkeln leuchten. Selbstverständlich gibt es heiße Getränke und leckere Kürbissuppe zum Aufwärmen.



Mechthild Roth

Herrnhut

Schadstoffmobil IV. Quartal 2020

Das Schadstoffmobil wird in Herrnhut wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 10.11.2020, 14.00 – 15.30 Uhr auf dem Zinzendorfplatz**

Herrnhuter Sportverein '90 e.V. – Abt. Fußball

Spielplan Herrnhuter SV 90 e.V.

Saison 2020/21

Spiele Oktober/November 2020

Spieldatum	Uhrzeit	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Liga
Fr., 23.10.	19.00	SpG Herrnhuter SV 90	VfB Zittau	Altherren
So., 25.10.	11.00	SpG Blau-Weiß Obercunnersdorf	SV Zodel 68	Frauen
Fr., 30.10.	19.30	SpG SpVgg. Ebersbach	SpG Herrnhuter SV 90	Altherren
Sa., 31.10.	9.00	TSV Großschönau	SpG Herrnhuter SV 90	D-Junioren (Kreispokal)
Sa., 31.10.	11.30	SpG FSV Oderwitz 02 Deutsch-Ossig	SV Blau-Weiß	C-Junioren
Sa., 31.10.	14.00	SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf	SpG Herrnhuter SV 90	Männer
So., 1.11.	9.00	Herrnhuter SV 90	NFV Gelb-Weiß Görlitz 09	E-Junioren
So., 1.11.	14.00	LSV Friedersdorf	SpG SG Blau-Weiß Obercunnersdorf	Frauen
So., 7.11.	9.00	SpG SG Leutersdorf	SpG FSV Oderwitz 02	C-Junioren
Sa., 7.11.	11.00	SpG Herrnhuter SV 90	SpG SV Schönau-Berzdorf	B-Junioren
Sa., 7.11.	12.00	TSV Großschönau	SpG SG Blau-Weiß Obercunnersdorf	D-Junioren
Sa., 7.11.	13.30	Bertsdorfer SV 2.	SpG Herrnhuter SV 90	Männer
So., 8.11.	10.00	SC Großschweidnitz-Löbau	Herrnhuter SV 90	E-Junioren
So., 8.11.	10.00	Schönbacher FV	Herrnhuter SV 90	F-Junioren

Kurzfristige Änderungen bitte dem Aushang im Schaukasten am Sportplatz entnehmen.

Einladung zur Mitgliederversammlung (Wahlversammlung) des Herrnhuter Sportvereins 90 e. V.

am Freitag, dem 6.11.2020, 19.00 Uhr im Gästehaus KOMENSKÝ, Comeniusstraße 8, Tagungsraum

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung
3. Wahl des Versammlungsleiters
4. Abstimmung über die Tagesordnung und Aufnahme von Ergänzungen
5. Arbeitsbericht des Präsidenten und der Abteilungsleiter
6. Finanzbericht der Schatzmeisterin
7. Bericht der Revisionskommission
8. Diskussion zu den Berichten
9. Entlastung des Vorstandes – Ehrungen
10. Wahl der Wahlkommission – Vorstellung der Kandidaten für den Vorstand
11. Wahl des Vorstandes und der Revisionskommission – danach PAUSE –
12. Bekanntgabe des Wahlergebnisses und Vorstellung der neuen Leitung
13. Schlusswort des neu gewählten Präsidenten
14. Power-Point-Präsentation zu Höhepunkten im Vereinsleben

Alle Mitglieder über 14 Jahre sind zu dieser wichtigen Beratung eingeladen.

Herrnhut, den 3.10. 2020

Hans-Michael Wenzel,
Präsident des Herrnhuter SV 90 e.V.

Die Knirpsenkiste

TAGESMUTTER KARIN SCHÖNWALD

Kindertagespflege bis zum 3. Lebensjahr · Rennersdorfer Str. 8, 02747 Herrnhut
Tel. 035873 18457 · E-Mail: karin@knirpsenkiste.de · Netz: www.knirpsenkiste.de

Neues aus der Knirpsenkiste

DER APFEL,

so hieß unser Projekt in der letzten Septemberwoche. Die fünf Tageskinder erfuhren einiges über den Apfel. Sie stempelten mit Äpfeln kleine Einladungen, lernten ein kurzes Lied, bastelten ein Apfelflicht und sammelten Äpfel auf für einen leckeren Kuchen. Am Freitag kamen die Eltern am Nachmittag zu der Vesper in unseren Garten. Bei sonnigem Wetter konnten wir selbstgemachten Saft trinken sowie Schokoäpfel, Apfelgrütze mit Vanillesoße, Backäpfel und unseren Kuchen essen. Ein Vati musizierte dazu auf der Steeldrum, einem Musikinstrument. Die Kinder spielten danach noch im Garten. Die Eltern hatten Zeit für Gespräche.

Zu jeder Feier gehört für uns auch eine Andacht dazu. Darin hören wir, dass das Wort Apfel mit den Buchstaben »EL« endet. Im Hebräischen, der Sprache des Alten Testaments der Bibel, ist EL eine Bezeichnung Gottes. Somit dürfen wir, wenn wir einen Apfel essen, daran denken, dass Gott nicht nur der Schöpfer des Apfels, sondern letztlich von allem ist. Der Schöpfer ist aber auch der Geber einer guten Ernte, ja von allem Guten, wofür wir IHM in jedem Herbst in besonderer Weise wieder danken dürfen.



Mit freundlichen Grüßen

Karin Schönwald

Rennersdorf

Friedhofsverwaltung

Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern

und Beerdigungen und Grabauswahl:

Tina Schmidt, Tel. 035873 36246

Verantwortlicher für Friedhofspflege

Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

Verantwortlicher im Kirchenvorstand

Norbert Seidel, Tel. 035873 42628

Friedhofssachbearbeiter in Bautzen

(Rechnungen, Grabverlängerungen)

Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818

Schadstoffmobil IV. Quartal 2020

Das Schadstoffmobil wird in Rennersdorf wie folgt Schadstoffe entgegennehmen: **Dienstag, den 10.11.2020, 11.30 – 12.15 Uhr am ehemaligen Gemeindeamt**

Ruppersdorf

TSV 1890 Ruppersdorf e.V.

Die nächsten Ansetzungen im Überblick:

1. Männermannschaft

Sa., 24.10.2020, 15.00 Uhr

TSV 1890 Ruppersdorf I – TSV 1861 Spitzkunnersdorf
Kreisliga, St. 2, 8. Spieltag

Sa., 31.10.2020, 14.00 Uhr

TSV Großschönau – TSV 1890 Ruppersdorf I
Kreisliga, St. 2, 9. Spieltag

2. Männermannschaft

Sa., 24.10.2020, 13.00 Uhr



TSV 1890 Ruppersdorf II – SG Rotation Oberseifersdorf
Kreisklasse, St. 3, 8. Spieltag

Sa., 31.10.2020, 14.00 Uhr

SpG TSV Großschönau – TSV 1890 Ruppersdorf II
Kreisklasse, St. 3, 9. Spieltag, in Seiffhennersdorf

A-Junioren

spielfrei

D-Junioren

Sa., 31.10.2020, 9.00 Uhr

TSV Großschönau –
SpG Obercunnersdorf/Herrnhut/Ruppersdorf
Kreispokal, Hauptrunde

Feuerwehr Ruppertsdorf

Offizielle Einweihung des neuen Gerätehauses

Am Freitag, dem 18. September 2020, wurde mit allen am Bau beteiligten Firmen, dem Bürgermeister Herrn Riecke, der Bauamtsleiterin Frau Hänel, Vertretern des Stadtrates, dem Kreisbrandmeister Kamerad Mirisch sowie alle Kameradinnen und Kameraden unserer Wehr und vielen Gästen das neue, moderne Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ruppertsdorf offiziell eingeweiht.



Wir, die Ruppertsdorfer Kameradinnen und Kameraden, möchten uns auf diesem Wege nochmals bei allen, die zum Bau dieses modernen Funktionsgebäudes beigetragen haben, recht herzlich bedanken.

Nach dem offiziellen Teil der Einweihungsfeier wurde mit allen Gästen ordentlich auf das neue Gerätehaus angestoßen. Am Samstag, dem 19. September, konnten wir beim »Tag der offenen Tür« viele interessierte Bürger und Vereine unseres Dorfes begrüßen. Auch viele unserer Nachbarwehren schauten vorbei. Be-

sonders haben wir uns über den Besuch unserer befreundeten Kameraden aus Dedelow (Uckermark) gefreut.



Wir möchten uns bei allen Gratulanten für die Glückwünsche und die Zuwendungen recht herzlich bedanken.

Eure Ortsfeuerwehr Ruppertsdorf

Lokalschau

Liebe Gemeinde, der Vorstand des Rassegeflügel- und Rassekaninchenzuchtvereins Ruppertsdorf möchte Ihnen mitteilen, dass wir schweren Herzens die geplante Lokalschau am 14./15.11.2020 absagen. Die Schutzmaßnahmen zur Verhinderung von Corona-Neuinfektionen und die hygienischen Bedingungen sind für den Verein nicht umsetzbar. Wir bitten um Ihr Verständnis für unsere Entscheidung.

Die Gesundheit der Besucher, Züchter und Mitglieder geht vor. Wir sehen uns hoffentlich gesund bei der Lokalschau 2021 wieder.

Aline Oboth, Vorstand

Strahwalde

Termin der Ortsfeuerwehr Strahwalde

23.10.2020 9.00 Uhr Winterfestmachung Gerätehaus

Ulrich, OWL Strahwalde

Geflügel- und Kaninchenzüchterverein S 494 – Strahwalde und Umgegend e.V.

30.10.2020 19.30 Uhr Vorstandssitzung – bei Bedarf – privat
6.11.2020 19.30 Uhr Mitgliederversammlung
in der Gaststätte Friedensthal

Seniorenclub Strahwalde

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Der Seniorenclub Strahwalde gratuliert ganz herzlich zum Geburtstag:

Heidisch, Christian am 3.11., 82 Jahre
Rinck, Siegfried am 6.11., 82 Jahre
Schmidt, Margitta am 11.11., 69 Jahre
Thiele, Erika am 17.11., 80 Jahre
Puschmann, Ursula am 18.11., 73 Jahre

Ihr Seniorenclub Strahwalde





Klassentreffen war Grund eines Besuches in der Geschichts- ausstellung

Am 9. Oktober war wieder mal ein Klassentreffen von Strahwalder und Ottenhainer ehemaligen Schülern mit Besuch der Geschichtsausstellung in der alten Schule. Diesmal war es der 1956-Einschulungs-Jahrgang.



Wir haben eine kleine Führung durch die Ausstellung gemacht, da ja einige auch zur 700-Jahr-Feier nicht hier sein konnten. Ich möchte hier nochmal darauf hinweisen, dass bei Bedarf, z. B. bei Klassentreffen oder sonstigen Feiern, die Ausstellung auch außerhalb der angekündigten Öffnungszeiten nach Absprache besucht werden kann. Melden Sie sich bitte entweder über rainer.schmidt@herrnhut.de oder telefonisch über 035873 30733 zu den üblichen Öffnungszeiten des Heimatmuseums Herrnhut. Falls ich nicht anwesend bin, melde ich mich kurzfristig zurück. **Die nächste geplante Öffnungszeit wird am Samstag, dem 14. November 2020, von 14.00 bis 16.00 Uhr sein.**

Rainer Schmidt

**Jederzeit
farbige
Blätter**

Professionelle
Gestaltung und Druck
in unserem Haus

Gewerbestr. 2 · 02747 Herrnhut
Tel. 035873 4180 · Fax 41888
E-Mail post@gustavwinter.de

Gustav Winter
Drucken für Gott und die Welt.

RENAULT
Passion for life

Renault ZOE
Jetzt mit 10.000 €
Elektrobonus*

Renault ZOE LIFE R110/ Z.E. 40
ab mtl. **99,- €** | eff. Jahreszins **0,0 %**
inkl. Batterie und inkl. 10.000 € Elektrobonus*

Fahrzeugpreis: 29.233,95 € (inkl. 3.900 € Renault-Anteil im Rahmen des Elektrobonus)*, inkl. Antriebsbatterie. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 7.250,00 € (inkl. 6.100 €, beinhaltet 6.000 € Bundeszuschuss und 100 € AVAS Förderung im Rahmen des Elektrobonus)*, Nettodarlehensbetrag 17.770,00 €, 24 Monate Laufzeit (23 Raten à 99,- € und eine Schlussrate: 14.616,98 €), Gesamtleistung 15.000 km, eff. Jahreszins 0,0 %, Sollzinssatz (gebunden) 0,0 %, Gesamtbetrag der Raten 2.277,00 €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 16.897,24 €. Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Angebot gültig bei Fahrzeugübergabe bis 31.12.2020.

- ECO-Modus • Online-Multimediasystem EASY Link mit 7"-Touchscreen und Smartphone-Integration • E-Shifter mit B-Modus (Ein-Pedal-Fahren) • LED-Scheinwerfer und -Heckleuchten • Licht- und Regensensor

Renault ZOE LIFE, Elektro, 80 kW: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,2; CO₂-Emissionen: kombiniert 0 g/km; Effizienzklasse A+, Renault ZOE: Stromverbrauch kombiniert (kWh/100 km): 17,7 - 17,2; CO₂-Emissionen: kombiniert 0 - 0 g/km; Effizienzklasse A+ - A+ (Werte gemäß gesetzl. Messverfahren).
Abb. zeigt Renault ZOE INTENS mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

AUTOHAUS VOGEL GMBH
Renault Vertragspartner
Löbauer Str. 37 a, 02747 Strahwalde,
Tel. 035873-2725, www.autohausvogel.com

*Der Elektrobonus i. H. v. insgesamt 10.000 € umfasst 6.000 € Bundeszuschuss sowie 3.900 € Renault Anteil gemäß den Förderrichtlinien des Bundesministeriums für Wirtschaft und Energie (BMWi) zum Absatz von elektrisch betriebenen Fahrzeugen. Der Elektrobonus enthält auch die Förderung des Bundesamts für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle für den Einbau eines akustischen Warnsystems (AVAS) bei neuen Elektrofahrzeugen in Höhe von 100 €, www.bafa.de. Die Auszahlung des Bundeszuschusses und der AVAS-Förderung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags: Diese Beträge sind bereits in die Anzahlung einkalkuliert. Ein Rechtsanspruch besteht nicht. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar.

VOGEL GmbH
IHR AUTOHAUS IN STRAHWALDE

Ihr Ansprechpartner
für RENAULT, DACIA
und Anhänger in
der Oberlausitz

RENAULT DACIA STEMA LINSINN BARTHAU
SCAN ME

www.autohausvogel.com • 035873 / 27 25
02747 Strahwalde • Löbauer Str. 37a

Kirchliche Nachrichten

Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf

Fürchte dich nicht, denn ich habe dich erlöst! Ich habe dich bei deinem Namen gerufen, du bist mein. (Jesaja 43,1)

Wir laden herzlich ein:

Sonntag 10.00 Uhr Gottesdienst
Freitag 19.00 Uhr Jugendstunde (Infos und Kontakt:
Jugend-Berthelsdorf@gmx.de)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

25.10. 10.30 Uhr Gottesdienst in Berthelsdorf
31.10. 9.30 Uhr **Regionalgottesdienst im Kirchensaal der Brüdergemeine Herrnhut**
1.11. 10.00 Uhr Gottesdienst in Strahwalde
6.11. 19.00 Uhr Jugendgottesdienst in Strahwalde
8.11. 10.00 Uhr Kirchweihgottesdienst in Strahwalde mit Kindergottesdienst

Pfarrer Bublitz: (Bischdorf-Herwigsdorf), Hauptvertreter für Berthelsdorf-Strahwalde, Tel. 03585 481401
Pfarramt Berthelsdorf: Tel. 035873 33761, Fax -33762 besetzt: dienstags 10–12 und donnerstags 16–18 Uhr.
Bestattungsanmeldungen: für Berthelsdorf und Strahwalde: zu den Öffnungszeiten des Pfarramtes Berthelsdorf unter Telefon 035873 33761, außerhalb der Öffnungszeiten für Berthelsdorf 035873 2536, für Strahwalde Pf. Bublitz, Tel. 03585 481401

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

31.10. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Konfirmation in Großhennersdorf
9.30 Uhr **Regionalgottesdienst im Kirchensaal der Brüdergemeine Herrnhut**
1.11. 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Rennersdorf
7.11. 19.00 Uhr Orgelkonzert bei Wein und Kerzenschein mit KMD Christian Kühne in Großhennersdorf (S. 8)
8.11. 14.00 Uhr **Zum 150. Kirchweihfest** Festgottesdienst mit Jubelkonfirmation und Taufe in Großhennersdorf

Vakanzvertreter für Großhennersdorf-Rennersdorf: Pfarrer J. Hahn aus Bernstadt und Schönau-Dittersbach: Telefon 035874 20809, E-Mail: jonathan.hahn@evlks.de (außer montags)
Pfarrbüro geöffnet: Di. 16.00–18.00 Uhr, Do. 9.00–11.00 Uhr
Ansprechpartner Friedhof Großhennersdorf und Grabauswahl: Matthias Berger, Telefon 035873 40834
Ansprechpartner Friedhof Rennersdorf und Grabauswahl: Tina Schmidt, Telefon 035873 36246 (Bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen; Sie werden zurückgerufen.)

Ev.-Luth. Kirchengemeinde Ruppertsdorf

31.10. 9.30 Uhr **Regionalgottesdienst im Kirchensaal der Brüdergemeine Herrnhut**
1.11. 10.00 Uhr Gottesdienst

Bestattungsanmeldungen: Herr Kern, Telefon 035873 2841

Evangelische Brüdergemeine Herrnhut

Herzlich wird eingeladen zu den gottesdienstlichen Versammlungen in der Brüdergemeine. Je nach Lage kann es zu kurzfristigen Änderungen kommen, darum bitte den aktuellen Aushang zu beachten. Wir bitten darum, beim Besuch aller Versammlungen die erforderlichen Hygiene-Regeln zu beachten. Insbesondere bitten wir darum, die notwendigen Abstände einzuhalten und Nasen-Mund-Schutz zu tragen. Personen mit Erkältung, Schnupfen oder Fieber werden gebeten, zu Hause zu bleiben.

Wir wünschen weiterhin allen Gottes Schutz und viel Kraft in dieser ungewöhnlichen Zeit! *Pfarrhepaar Jill und Peter Vogt*

24.10. 19.00 Uhr Gebetssingstunde
25.10. 9.30 Uhr Predigtversammlung
27.10. 19.00 Uhr Gebetsversammlung in der »Rolle«
30.10. 16.00 – »Herrnhuter Trödel«-Laden
18.00 Uhr im Witwenhaus
31.10. 9.30 Uhr Gottesdienst zum Reformationsfest nach Ordnung der Landeskirche
16.00 Uhr Kleines Konzert mit koreanischen Künstlern im Zinzendorfsschloss
19.00 Uhr Gebetssingstunde
1.11. 9.30 Uhr Predigtversammlung, gleichzeitig Kindergottesdienst
3.11. 19.00 Uhr Gebetsversammlung in der »Rolle«
7.11. 19.00 Uhr Taizé-Abend zur Friedensdekade
8.11. 9.30 Uhr Predigtversammlung

Montag und Freitag

12.00 Uhr Mittagsgebet im Kirchensaal

Für aktuelle Planungen bitten wir die Informationen im Aushang und auf unserer Webseite zu beachten (www.bruedergemeine-herrnhut.de). Wer aktuelle Informationen zu unserem Gemeindeleben auf dem elektronischen Weg erhalten möchte, kann sich beim Vorsteheramt melden, gern auch per E-Mail (vorsteheramt@bruedergemeine-herrnhut.de).

Angebote für Kinder- und Jugendliche

(entfallen während der Ferien)

Krabbelgruppe: letzter Mittwoch im Monat 9.30 Uhr, Treff am Hintereingang der »Arche«

Christenlehre:

Gruppe 1 (Kl. 1 – 3): Dienstag 16.15 Uhr in der »Rolle«
Gruppe 2 (Kl. 4 – 6): Dienstag 17.15 Uhr in der »Rolle«

Konfirmanden-Unterricht: Mittwoch 14.30 Uhr in der »Rolle«
Kinderchor:

Mittlere Gruppe: Donnerstag 16.00 Uhr

Große Gruppe: Donnerstag 17.00 Uhr

Jugendchor: Donnerstag 18.00 Uhr (Ort für die Chorangebote bitte bei Kantor Alexander Rönsch erfragen, Tel. 035875 246026)

Junge Gemeinde: Freitag 19.30 Uhr im Jugendraum

Bei Neuanmeldungen bitte Kontakt zu Frau Jahr aufnehmen: jugendarbeit@bruedergemeine-herrnhut.de

Katholische Kirchengemeinde Herrnhut

22.10.	17.30 Uhr	Hl. Messe
29.10.	17.30 Uhr	Hl. Messe
31.10.	15.00 Uhr	Gräbersegnung in Herrnhut anschl. in Berthelsdorf
	17.30 Uhr	Hl. Messe
5.11.	17.30 Uhr	Wort-Gottes-Feier

Die Sonntagsmessen in Löbau sind bis auf Weiteres:

Samstag 17.30 Uhr
Sonntag 10.00 Uhr

Zeitnahe Informationen entnehmen Sie bitte den Aushängen im Schaukasten oder im Internet unter www.sankt-marien-zittau.de

Christliches Zentrum Herrnhut e. V.

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Telefon 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:

22.10. 18.00 Uhr Israelgebet

Weitere Informationen, auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Lobpreis, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israelgebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Veranstaltungen im Jesus-Haus, August-Bebel-Str. 13, statt.

Jehovas Zeugen

Kontakt: Lili Kästner, Eilfhufen 14, 02748 Bernstadt,
Tel.: 0176 51793197, aktuelle Informationen über: jw.org.



IHR PARTNER FÜR DESINFEKTION!

MRV
Mineral- und Rohstoffvertrieb

MAXOSEPT DH01 Handdesinfektionsmittel
MAXOSEPT FH01 Flächendesinfektionsmittel

bakterizid, fungizid, virusdeaktivierend
gegen Corona-, Rota-, Nora-, Vaccinia-, Papova-Viren u. a.
vorrätig in 100 ml, 250 ml, 1000 ml Einweg-Flaschen
und in 5000 ml/5l Einweg-Kanistern

Abholort:
Oderwitzer Straße 10, 02747 Herrnhut
(Nähe Herrnhuter Sterne)
Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr
Lagerware – sofort lieferbar!

MRV Mineral- und Rohstoffvertrieb GmbH
Oderwitzer Str. 10 · 02747 Herrnhut
Tel. 035873 365012
www.mrv-herrnhut.de

Wir stehen
Ihnen mit
unserer
Erfahrung
im Trauerfall
helfend
zur Seite.



Christine & Katrin
Eichhorn

Neugersdorfer
Bestattungen
Fachgeprüfte Bestatter

Tag & Nacht 03586-32333

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885
02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469
02747 Herrnhut, Löbauer Straße 15, Tel. 035873-40547

www.neugersdorfer.de

seit 30 Jahren
für Sie da

einfühlsam
kompetent
zuverlässig




Bestattungsinstitut Fuchs
Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171
02763 Zittau · Brückenstraße 1

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

Tag & Nacht:
☎ (03 58 42) 25 444

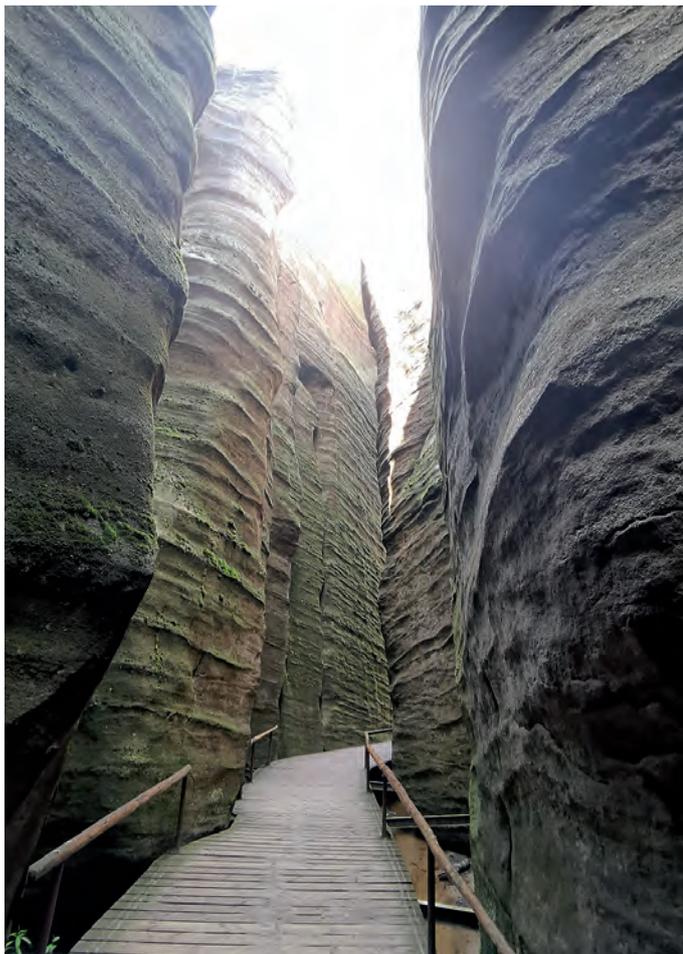


Leserzuschriften

Zum Titelbild

Die Adersbacher Felsen (Adršpašsko skály)

Die Adersbacher Felsen – oder auch Adersbacher Felsenwelt genannt – liegen im Tschechischen und sind für uns zurzeit Corona-Risikoregion, trotzdem möchte ich auch dieses landschaftlich fabelhafte Wandergebiet, wie im kontakt 14/2020 angekündigt, nun kurz vorstellen, denn man kann ja eine Reise auch schon planen.



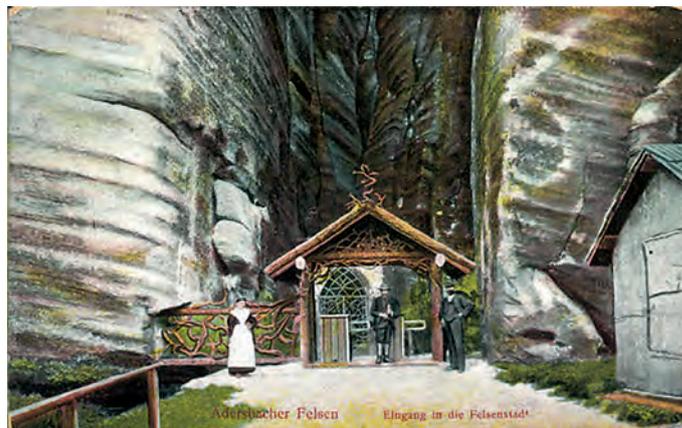
Felsenvorstadt

Im »Taschenführer durch die Felsenstädte« (Verlag Juko, Náchod, 2020) zitiert man zwei Reisende im 18. Jahrhundert, die von der Felsenstadt überwältigt sind, diese will ich auch hier wiedergeben.

Im »Reisegefährten in Adersbach« von W. A. Gerle, Prag 1833, kann man die begeisterten Worte des preußischen Königs Friedrich des Großen lesen: »Wer nicht die Adersbacher Felsen, die Fürstenkapelle in Grůřbau und die Totenkapelle in Sedlitz gesehen hat, der hat nicht die Natur, die Pracht und die Kunst gesehen.«

Und der amerikanische Forschungsreisende John Quincy, der im Jahr 1800 die Felsenwelt durchreiste, schrieb in seinem Buch »Briefe über Schlesien«:

»Adersbach wird merkwürdig durch eine ungeheure Reihe einzeln stehender Felsen, die sich über drei Meilen weit erstrecken, und auf eine so außerordentliche Art durcheinander geworfen, und voneinander getrennt worden sind, wie ich sie nirgends sah.«



Postkarte, um 1900

Die Faszination hält an, wer die Felsen heute durchwandert, wird schnell feststellen, dass er nicht allein da ist, sondern die Besucher scharenweise kommen, selbstverständlich fast ausschließlich Tschechen, die ja ein sehr wanderfreudiges Völkchen sind. Das Gotische Tor (Titelbild) und ein großzügiges Wegenetz mit vielen Stiegen wurde im Jahr 1839 durch Ludwig Karl Nadherny-Borutin gebaut und angelegt. Das Wege- und Stiegenetz ist auch heute in einem sehr guten Zustand. Die Wege sind so breit angelegt, dass auch viele Familien mit Kinderwagen die Felsenstadt durchlaufen, zumindest bis zur Kahnfahrt am Stausee. Hier geht eine steile Stiege bergauf und wieder bergab, bevor man den Stausee erreicht. Der See wurde Anfang des 19. Jahrhunderts von Graf Blümege für die Flößerei angestaut. Bereits 1857 konnte man hier mit Booten fahren und somit wurde der See zur touristischen Attraktion.



Kahnfahrt auf dem Stausee

Der Tour durch die Felsenstadt ist so angelegt, dass es mit der Kahnfahrt ein richtiger Rundweg ist. Wer mit Kinderwagen kommt oder schlecht zu Fuß ist, kann von der Stauseestiege den gleichen Weg wieder zurückgehen, was trotzdem auch empfehlenswert ist, denn es gibt von jeder Seite in der Felsenwelt interessante Blickwinkel. Zum Schluss (oder auch gleich am Anfang) kann man kurz hinter dem Eingang den großen See in der ehemaligen Sandgrube umlaufen, ein gemächlicher Rundgang.

Fortsetzung Seite 20

DAS KLIMAPAKET PLUS VON VAILLANT.

Bis zu **45 % Förderung** vom Staat*

PLUS bis zu **1.000€ Klima-Bonus**

PLUS stressfreier Abwicklungsservice

Für die Heizungsmodernisierung



Heizungsmodernisierung lohnt sich mehr denn je!

Mit einer neuen klimafreundlichen Heizung senken Sie nicht nur merklich Ihre Energiekosten, Sie leisten auch einen wichtigen Beitrag zum Schutz des Klimas. Und das lohnt sich jetzt sogar noch mehr. Seit Anfang des Jahres profitieren Sie von höheren Förderzuschüssen für neue Heizungen mit erneuerbaren Energien und Vaillant legt bis zum 30.06.2020 ebenfalls etwas oben drauf.

*Bitte beachten Sie, dass auf sämtliche Fördermittel kein Rechtsanspruch besteht.

Karl Böhme GmbH
MEISTERBETRIEB DER INNUNG

Löbauer Str. 32a | 02747 Herrnhut
www.boehme-herrnhut.de
Tel. 035873 483-0



Komfort für mein Zuhause

DANKSAGUNG

Siegfried Wunderlich

Das Vertrauen und die Freundschaft, die meinem Mann im Leben geschenkt wurden und die ihren Ausdruck in der liebevollen Anteilnahme nach seinem Tod fanden, hat uns tief bewegt. Dafür sage ich auch im Namen meiner Söhne und deren Familien von Herzen Dank.

Brigitta Wunderlich

SANHE-DIREKT
Fachhandel für Sanitär und Heizung

hochwertige
Duschabtrennungen
ab **187,50 Euro** inkl. Pers.

In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.
!!!Lagerabverkauf!!!

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahwalde (Einfahrt über Penny)
Tel. 03 58 73 /339 00 - Fax 03 58 73 /360 84 · www.heizung-badezimmer.com
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr

Hausmeisterservice

Rund um Haus und Garten

EDDY

Sven Kühnel
Neuhäuserweg 2
02747 Ruppertsdorf

Telefon
0152 /
08580769

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Beratungsstellen vor Ort **zertifiziert nach DIN 77700**
GEPÜFT NACH ZVL DIN 77700 Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN

02747 Strahwalde Löbauer Straße 41 Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf Hauptstraße 32b Telefon 035843 22154

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf
Telefon: 03586/386147

HEIZÖL | HOLZPELLETS



Der See in der ehemaligen Kiesgrube

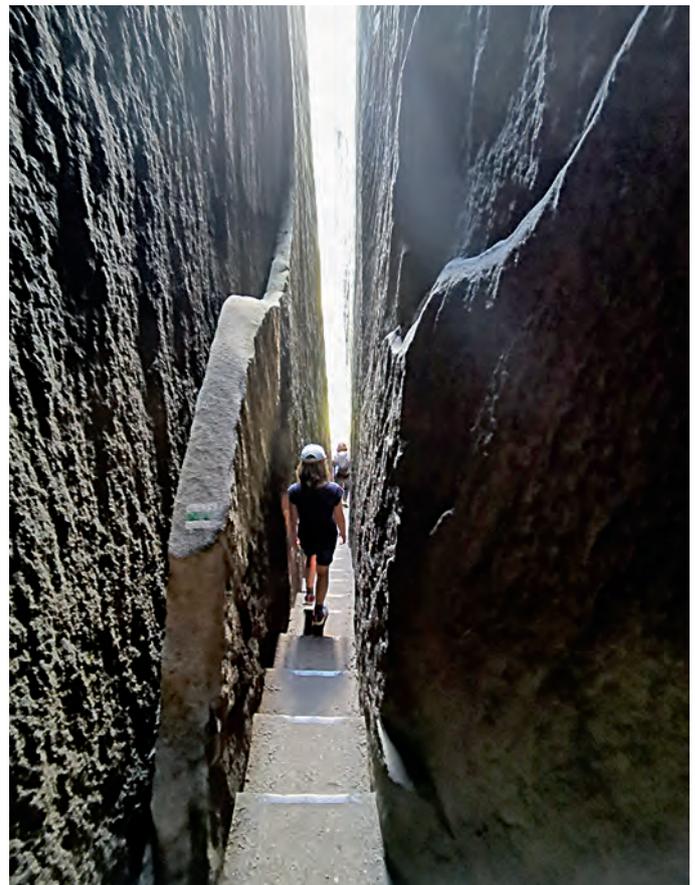


Bürgermeister und Bürgermeisterin

Einige der bekanntesten Felsformationen sind: die Felsenstadt, der Zuckerhut, das Liebespaar, der Gerichtsplatz mit Bürgermeister und Bürgermeisterin.



Der Zuckerhut



Eng kann es auch werden!



Das Liebespaar (links neben den Bäumen)

An dieser Stelle muss ich natürlich auch darauf hinweisen, dass es hier nicht nur die Adersbacher Felsenstadt gibt, sondern sich gleich daneben, nur durch die Johnsdorfer Wolfsschlucht getrennt, auch noch die Weckelsdorfer Felsenstadt (Teplické skály) befindet, beides Felsformationen aus Sandstein.

F. X. Bernatzky schreibt 1855 in seinem Buch: »Andenken an die Felsen bei Weckelsdorf«: »Wem Steine nur Steine sind, für den dürfte ein derlei Anblick weniger Wert haben, wer aber in diesen gigantischen Steinmassen, die bald turmhoch einander gereiht, bald einzeln stehend in abenteuerlichen Formen kaum für unseren Blick erreichbar sind, die Größe der Schöpfung anstaunt, und in der schönen Zusammenstellung des Ganzen das Seltene und nie Dagewesene bewundert, der wird die Reise nicht scheuen, unsere Felsengruppe zu sehen, und gewiß befriedigt durch den Anblick Weckelsdorf verlassen, um – wiederzukehren!«

Welche von beiden Felsenstädten die schönere ist, das muss jeder selbst herausfinden. Nur eines sollte man nicht machen, beide an einem Tag durchlaufen, das wäre zu schade, es würde den Erlebnis-Effekt mindern. →

Ambulanter Pflegedienst in Herrnhut



Wir sind ab sofort für Sie erreichbar.

Außenstelle Herrnhut · Löbauer Str. 24, 02747 Herrnhut
Tel. 035873 333494 · E-Mail: info@pflegedienstpreuss.de

Neu auch in Ihrer Nähe

- ▶ Berthelsdorf ▶ Rennersdorf ▶ Großhennersdorf
- ▶ Neundorf ▶ Strahwalde ▶ Ruppersdorf ▶ Ninive
- ▶ andere Orte auf Nachfrage

Wir unterstützen Sie im täglichen Leben

- ✓ Grund- und Behandlungspflege
- ✓ Hauswirtschaft
- ✓ Verhinderungspflege
- ✓ Betreuung und Pflege von Kindern
- ✓ Vermittlung von Serviceleistungen



Für die vielen
Glück- und
Segenswünsche
zu unserer

Goldenen Hochzeit

sowie die Geschenke möchten wir uns
bei allen herzlich bedanken. Auch ein
großer Dank an den Bläserchor und die
Mitarbeiter des Komenský, die uns
eine unvergessliche Feier bereitet haben.

Christa und Günter Haase

ACHTUNG, FÜR LIEBHABER!

Hausschlachtung vom Schwein

am 6. 11. 2020, ab 9.00 Uhr in Rennersdorf am
Sportplatz 2a, Verkauf von Schlachtprodukten unserer
freilaufenden Schweine, Vorbestellung erwünscht,
Gefäße für Brühe nicht vergessen.



Krauthobeln samstags ab 10.00 Uhr
Bitte **Weihnachtsgeflügel** bestellen!

GARTENBAU DIENEL

Tel. 035873 40121 (mit AB) oder
0170 6149314 (gerne auch per WhatsApp)
E-Mail: gartenbau.dienel@t-online.de

André Veit & Eric Augustin

KFZ-Meisterwerkstatt Oldtimerrestauration Ersatzteilhandel



V-A TUNING



Hauptstraße 8
02747 Rennersdorf



035873 2454
0177 4941007



tuningva@gmail.com



035873 33683

Von uns aus kann man entweder direkt nur durch tschechisches Gebiet in etwa zweieinhalb Stunden nach den beiden Felsenwelten fahren oder von Polen her kommend, zum Beispiel von Waldenburg, ist man in etwa in 30 Minuten da. In Adersbach gibt es

einige Übernachtungen, viele sind aber beizeiten ausgebucht, in Waldenburg findet man meist etwas.

Auch wenn der Ausflug nicht sofort möglich ist, der Besuch der Felsenwelten ist sicher zu jeder Jahreszeit ein Erlebnis!

R. Schmidt

Chronik

Von der Gerberei zum Ärztehaus

Die bevorstehende Eröffnung des neuen Herrnhuter Ärztehauses soll Anlass sein, einen Blick auf die Geschichte dieses Gebäudes zu werfen. Dabei fallen zwei Jahrestage auf:

So wurde das Gebäude vor 200 Jahren, 1820, an der heutigen Stelle errichtet und zunächst weiter als Gerberei genutzt. Bereits auf einem Grundriss von 1769 war als Vorgängerbau an dieser Stelle eine zum Brüderhaus (erbaut 1745) zugehörige Gerberei eingezeichnet. Sowohl auf Karten des 18. als auch des 19. Jahrhunderts ist im Hof eine Wasserfläche bzw. Zisterne eingezeichnet.

Ab 1919 erfolgten umfangreiche Umbauarbeiten, ehe am 19.10.1920 – also vor fast genau 100 Jahren – das Theologische Seminar/Predigerseminar der Brüdergemeine aus dem ober-schlesischen Gnadenfeld nach Herrnhut zog.



Hof des Theologischen Seminars (um 1925, HMH 8475)

Das Predigerseminar war eine wissenschaftliche Ausbildungsstätte der Brüdergemeine für die Theologen, welche später dann in Leitung, Predigtamt, Missions- oder Schuldienst tätig waren. Gelehrt wurden u. a. Alt- und Neutestamentliche Theologie, Kirchengeschichte, Praktische Theologie, Philosophie, Religionsgeschichte und Sprachen (Latein, Griechisch, Hebräisch). In einem Bericht von 1941/42 ist eine zugehörige Bücherei mit 13.000 Bänden erwähnt. Ursprünglich gegründet wurde das Seminar der Brüdergemeine übrigens noch zu Zinzendorfs Lebzeiten im Jahr 1754 in Barby a. d. Elbe. Später wurde es nach Niesky verlegt. Von 1818 bis 1920 hatte das Seminar dann seinen Sitz in Gnadenfeld.

Neben dem eigentlichen Lernen hatten die Studenten am Herrnhuter Predigerseminar aber immer wieder auch Zeit für manchen Ulk. Höhepunkt war der von Studenten inszenierte, vorgebliche Besuch von Ludidi Amabaka III. (Sohn des Umtata von Hlubiland, heutiges Südafrika) am 25.2.1938 in Herrnhut. Dieser Fastnachtsulk war natürlich von vorn bis hinten frei erfunden. Da der Besuch vorher aber sogar an die Lokalpresse lanciert wurde, erwartete den »König von Umtata« bereits am Bahnhof eine große Menschenmenge.



Herrnhut Theol. Seminar

Straßenseite des Seminars (um 1935, HMH 9316)

Auf einer Bühne am Zinzendorfplatz kam es schließlich zum Austausch von Grußworten und Gastgeschenken, bis spätestens auch dem Letzten der große Schwindel auffiel.

Aus dieser Zeit ist auch die Gründung eines »Spazierstockvereins« am Seminar überliefert. Ein historisches Foto zeigt einige Mitglieder auf dem Dachfirst des Hauses.



Mitglieder des Spazierstockvereins auf dem Seminardach (um 1940, HMH 12373)

Nach 1945 wurde die Arbeit des Seminars eingestellt; bis 1970 fanden in diesen Räumen Rüstzeiten (= kirchliche Freizeiten) statt. Später war im Erdgeschoss des Hauses die Schulküche der 1973 eröffneten Polytechnischen Oberschule, während sich in den oberen Etagen Mietwohnungen befanden.

Den ungewöhnlichen Straßennamen »Civitätenweg« erhielt die Straße übrigens im Jahr 1935 auf Wunsch der Studenten des Theologischen Seminars. »Civitas« war der Name der Studentenverbindung des Seminars. Diese Verbindung wiederum war angeschlossen an den Wingolf-Bund, einen Dachverband christlicher Studentenverbindungen. Der Herrnhuter Civitätenweg ist offenbar die einzige Straße Deutschlands mit diesem Namen.

Konrad Fischer, Heimatmuseum der Stadt Herrnhut

Uwe's Möbel-Service

**Uwe
Lehmann**

Hauptstraße 21
OT Berthelsdorf
02747 Herrnhut

Telefon
**035873/
36351**

Funk
**0151/
52431859**

Fax
**035873/
36329**

Küchenplanung

nach Ihren
individuellen Wünschen

Möbelverkauf

nach Katalog

Verkauf von:

- Schlafzimmern
- Polstergarnituren
- Kinder- und Jugendzimmern
- Esszimmern und Couchtischen
- Badmöbeln
- Verkauf von Haushaltgeräten der Marken Whirlpool, Bauknecht und Bosch
- Verkauf von Schrauben und Beschlägen



*Möbelreparaturen
Möbelmontage
Möbelpflege*

Hausmeisterservice

3-Raum-Wohnung, 75 m², mit Fensterbad und Garage, Gartennutzung möglich. Ab sofort in Herrnhut bezugsbereit. Kontakt: 0175 2080847.

Immobilien-gesuch

Aus Ruppertsdorf stammende **Familie** möchte wieder in die Heimat ziehen und **sucht freistehendes Haus oder Baugrundstück in ruhiger Lage in Ruppertsdorf oder Umgebung**. Bitte unter Tel. 0160 8374101 oder 0176 34100138 melden.

Angebote

Jetzt schon an Weihnachten denken. Zu verkaufen ist eine **Küchenmaschine von Kenwood in Rot** aus Nachlass, ist eine Sonderausgabe, ganz wenig gebraucht, mit allem Zubehör für 195,- EUR. Neupreis gesamt 880,- EUR, in Berthelsdorf. Tel. 035873 42963.

Biete Satz Stahlfelgen, 15 Zoll für Passat 3BG, VB 40,- EUR. Telefon 0152 04981506.

Verkaufe werkstattüberholtes neuw. 26er Damenfahrrad, 3-Gang-Nabenschaltung, Verhandlungspreis 45,- EUR. Telefon 035873 2744.

Verkaufe Geuther Schwenk-Treppenschutzgitter 2735, Buche natur, Höhe 83 cm, Breite 99,5 bis 140 cm verstellbar, im Originalkarton, wie neu, 39,- EUR VB; und **Baby-Hochstuhl**, natur, wie neu, in Originalverpackung, 29,- EUR VB. Telefon 035873 2962 mit AB.

Verkaufe Hochbett mit Couch unten, umklappbar zum Doppelbett, sehr stabil, wenig benutzt, NP 450,- EUR, Rechnung vorhanden, zum VB 149,- EUR; **Staubsauger Vorwerk Kobold 135** für VB 90,- EUR; **Tageslichtlampe VB 30,00 EUR**; **Bürodrehstuhl**, blau, Stoff, mit hoher Lehne, sehr gut erhalten, VB 40,- EUR, und **Weihnachtskrippe mit Figuren**, VB 75,- EUR, sowie **Benzin-Rasen-Motorsense**, VB 55,- EUR. Tel. 0152 28545254.

Biete Granitbord, 12 lfm., 0,3x0,10; **Granitbord 20 Stck.**, ca. 25 x 50 x 8, gebr.; **Granitpflaster 8 x 8**, rot, ca. 6 m², **Granitmosaik 1,3 t**; **Sandsteinplatten 60 x 60 x 10**, 11 Stck.; **Sandsteine** ca. 25 x 25, 15-20 lfm.; **Basaltköpfe**. Telefon 0160 97931867.

Gebe ab 7.11.2020 in Ruppertsdorf sehr günstig Deckreisig ab. Vorbestellung wird gern entgegengenommen. Telefon 0174 6210954.

Gesuche

Suche Küchentisch. Tel. 01522 6547313.

Suchen Mutterboden für unseren Garten. Selbstabholung. Telefon 0152 04981506.

Suche Apfelstiegen. Telefon 0160 97931867.

Verloren

Mobiltelefon Samsung, schwarz, am Sonntag, 6.9., zwischen Herrnhut und Zittau auf der Straße verloren. Hat es jemand gefunden? Finderlohn von 100 EUR zugesichert für die Übergabe der Fotos auf dem Smartphone. Telefon: 0175 2080847.

Tiere

Bieten junge Holländer-Kaninchen, 15 Wochen, zweifach geimpft, 10,- EUR. Telefon 0152 04981506.

Gustav Winter

Drucken für Gott und die Welt.

Werbedrucke / Geschäftsdrucke / Zeitschriften
Amtsblätter / Broschüren / Kalender / Postkarten

Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH
Gewerbestraße 2 / 02747 Herrnhut
Telefon: 035873-418-0 / Fax: 035873-418-88

Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos **maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen**. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben!

Kleinanzeigen, die öfter als dreimal erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit 1,- EUR je Zeile und Erscheinen berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab). In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!

Gustav Winter GmbH

Wohnungsvermietungen

**Die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität vermietet:
1-Raum-, 2-Raum- und 3-Raum-
Wohnungen in Herrnhut**

Interessenten wenden sich bitte an die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität, Herrn Baum, Tel.: 035873 48774 oder mobil: 01723628254, E-Mail: baum@ebu.de





**Sanny's
Frisurenschmiede**
Lysann Stübner
Friseurmeisterin
Löbauer Straße 8 · 02747 Strahwalde
Mobil 0 15 78-700 18 21
Telefon 03 58 73-36 92 03

Frisuren - Kosmetik - Fußpflege
Öffnungszeiten
Mo Hausbesuche
Di 9-18, Mi 8-16, Do 9-18, Fr 8-16
Sa nach Vereinbarung.



**Besuchen Sie unsere
Filialen**
Das Beste von unseren
Landwirten vor Ort.
Beim Schweinefleisch,
beim Rindfleisch und
beim Wild setzen wir auf
Regionalität!

Engemanns Fleischererei
Neißtalweg 5, Rosenthal
02788 Hirschfelde
Tel. 035843/25438

Filiale PENNY Herrnhut
Löbauer Straße 45
02747 Herrnhut
Tel. 035873/366350

Filiale Norma Zittau
Görlitzer Straße 29
02763 Zittau
Tel. 03583/797929

Filiale Lidl Zittau
Kantstraße 31
02763 Zittau
Tel. 03583/514739

**Verkaufe Haus zu
gewerblicher Nutzung**
im Zentrum von Herrnhut, 185 m² Nutzfläche.
Telefon 0172 6330150

GLASEREI LANGNER
MEISTERBETRIEB DER GLASERINNUNG

Bautzener Str. 14 a · 02748 Bernstadt a. d. E. · ☎ 035874 22525
www.glaserei-langner.de · tilo-langner@t-online.de

- Verglasungen aller Art • Dachverglasungen • Spiegel
- Glasschleifarbeiten • Kaminscheiben • Duschen
- Glastüren • Schaufensterverglasungen • Rollladen-
reparatur • Fensterwartung

Öffnungs-zeiten: Mo und Fr 6.30–11.00 Uhr
Di und Do 13.30–16.30 Uhr

**GLAS 24h
NOTDIENST**

Jetzt beraten lassen.

**GÜNSTIGER
ALS DU DENKST
UND LEISTUNGS-
STARK WIE
ERWARTET.**

Die Allianz
Autoversicherung.



#AllianzTeamRoentsch

Generalvertretung der Allianz
Löbauer Str. 2
02747 Herrnhut OT Strahwalde
Ralf.Roentsch@Allianz.de
www.Roentsch-Allianz.de
Telefon 03 58 73.4 05 43
WhatsApp 03 58 73.4 05 43



Allianz 

VERMIETEN

1-Raum-Wohnung
24 m², 2. OG, ab sofort
Goethestraße 23 in Herrnhut
KM: 160,- EUR, 111 kWh/(m²xa), Gas, Bj. 1980

Bei Interesse: Auskunft über Telefon 035873 44032
oder 0171 6136054, Fax 035873 44060

**Entspanntes
Fondssparen
und 60 Euro
geschenkt
dazu.**



Bauen Sie mit monatlichen Sparbeträgen ein Vermögen auf! Bis 28. Dezember 2020 erhalten Sie zu Ihrem neu abgeschlossenen Depot und Deka-FondsSparplan ein Jahreslos der PS-Lotterie im Wert von 60 Euro gratis dazu.



Es gelten folgende Voraussetzungen: Bei Neuantrag eines Deka-FondsSparplans in Verbindung mit der Eröffnung eines Deka-Konto-Sparplans im Aktionszeitraum vom 15. Oktober bis 28. Dezember 2020 erhalten Privatkunden bei Neuantrag einer monatlichen Sparrate ab 200 Euro monatlich ein Jahreslos der PS-Lotterie im Wert von 60 Euro geschenkt. Mindestjährliche Prämien (siehe Mitbestimmungen) und Wertigkeit der Gewinne sind nach den Richtlinien der Deka-Organisationen für Deka-Konten mit der jeweiligen gültigen Deka-Regelung.

Abhängig von rechtlicher Grundlage für den Einsatz von Deka-Investmentfonds sind die jeweiligen Wertlichen Anlageinformationen, die jeweiligen Verkaufsprospekte und die jeweiligen Berichte, die Sie in deutscher Sprache bei der DekaBank Deutsche Girozentrale, 02622 Frankfurt, und auf www.deka.de erhalten.

Deka Investments  **PS-Lotterie-Sparen** 

Sparkasse
Oberlausitz-Niederschlesien 